

Návod k použití

Děkujeme, že jste si zakoupili Hama výrobek.

Přečtěte si, prosím, důkladně následující návod k použití a důležité informace. Návod k použití si uschovejte pro případné budoucí použití. Jestliže výrobek prodáte nebo darujete, přiložte k němu i tento návod k použití.

Vysvětlení výstražných symbolů a upozornění

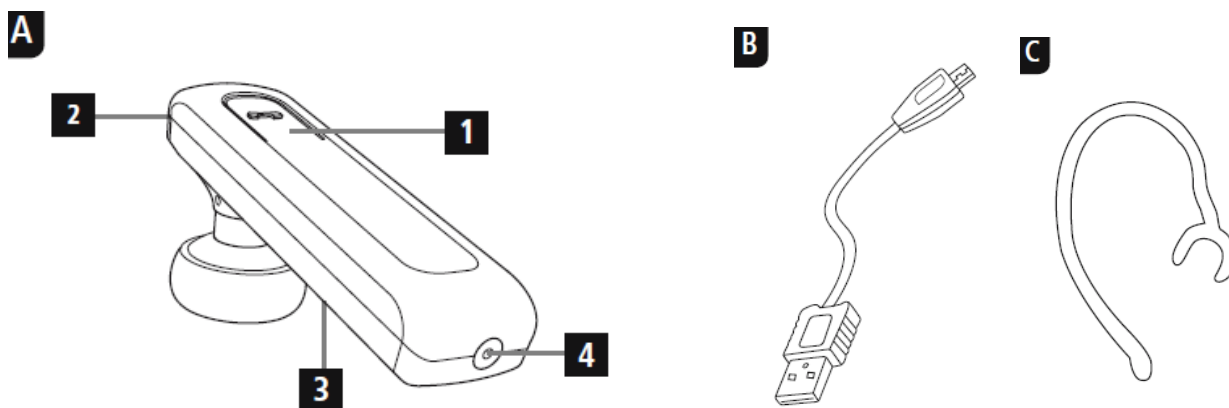


Varování

Tento symbol se používá pro označení bezpečnostních upozornění nebo poukazuje na určitá nebezpečí a rizika.

ⓘ Upozornění

Tento symbol se používá pro označení doplňujících informací a důležitých upozornění.



Popis

- 1 multifunkční tlačítko
- 2 nabíjecí zásuvka
- 3 stavová LED dioda
- 4 mikrofon

2. Obsah balení:

- 1x Bluetooth headset MyVoice1000
- 1x nabíjecí kabel USB (B)
- 1x klip za ucho (C)
- návod k použití

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen k nekomerčnímu použití v domácnosti.
- Výrobek chraňte před znečištěním. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou. Používejte pouze v suchých prostorách.
- Při řízení vozidla nebo obsluze sportovního náčiní věnujte plnou pozornost dopravní situaci a svému okolí.
- Výrobek chraňte před pádem a velkými otřesy.
- Přístroj nepoužívejte mimo rozsah předepsaných hodnot v technických údajích.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Akumulátor je pevně instalován a nelze jej vyjmout. Výrobek likvidujte jako celek v souladu s platnými předpisy.
- Obalový materiál zlikvidujte podle platných předpisů o likvidaci.
- Výrobek žádným způsobem neupravujte, ztratíte tím nárok na záruku.

**Upozornění - akumulátor**

- K nabíjení používejte pouze vhodné nabíječky nebo USB připojení.
- Poškozené nabíječky nebo USB připojení dále nepoužívejte, ani se je nepokoušejte opravovat.
- Zabraňte přebití nebo úplnému vybití výrobku.
- Vyhněte se skladování, nabíjení a používání v extrémních teplotách.
- Doporučujeme výrobek plně nabít aspoň jednou za dva měsíce

4. Uvedení do provozu

- Headset má v sobě zabudovaný nabíjecí akumulátor. Před prvním použitím musíte headset plně nabít.
- Před spuštěním nabíjení se ujistěte, že je headset vypnutý.
- Nabíjení začne po připojení přiloženého USB kabelu do **nabíjecí zásuvky** (2) a USB zásuvky PC/notebooku.
- Na nabíjení headsetu můžete používat také vhodnou USB nabíječku. Postupujte přitom podle návodu k použití USB nabíječky.
- Během nabíjení svítí **stavová LED dioda** (3) trvale červeně.
- Plné nabití akumulátoru může trvat 3 hodiny.

**Upozornění**

Během nabíjení headset nepoužívejte.

- Když je akumulátor plně nabitý, **stavová LED dioda** (3) zhasne.
- Po ukončení nabíjení odpojte všechny kabely a nabíječky.

i Poznámka

Jestliže jste výrobek několik měsíců nepoužívali, může se stát, že se **stavová LED dioda** (3) rozsvítí červeně až po 15-30 minutách od začátku nabíjení.

5. Provoz**Zapnutí/vypnutí headsetu****• Zapnutí**

Když je headset vypnutý, stiskněte na 5 sekund **multifunkční tlačítko** (1), dokud nezazní krátký tón. **Stavová LED dioda** (3) blikne modře třikrát.

• Vypnutí

Když je headset zapnutý, stiskněte na 2 sekundy **multifunkční tlačítko** (1), dokud nezazní dlouhý tón. **Stavová LED dioda** (3) se na chvíli rozsvítí červeně a potom se headset vypne.

Po prvním zapnutí headsetu se spustí automatické párování (viz kapitola **5.1 Bluetooth párování**)

5.1 Bluetooth párování**i Poznámka - párování**

- Ujistěte se, že je koncové zařízení s funkcí Bluetooth zapnuté a že je funkce Bluetooth aktivovaná.
- Ujistěte se, že je koncové zařízení s funkcí Bluetooth viditelné pro ostatní zařízení Bluetooth.
- Postupujte přitom podle návodu na použití koncového zařízení.
- Headset a koncové zařízení by měli být od sebe vzdálené max. 1 m. Čím blíže k sobě jsou, tím lépe.
- Zkontrolujte, že je headset vypnutý.
- Stiskněte na cca. 5 sekund **multifunkční tlačítko** (1), dokud **stavová LED dioda** (3) nezačne blikat modro-červeně. Headset vyhledává Bluetooth připojení.
- Na koncovém zařízení otevřete Bluetooth nastavení a počkejte, až se v seznamu nalezených Bluetooth zařízení zobrazí **MyVoice1000**.
- Zvolte **MyVoice1000** a počkejte, až se v Bluetooth nastaveních koncového zařízení zobrazí jako připojený.

❗ Poznámka - Bluetooth heslo

Jestliže koncové zařízení vyžaduje pro spojení heslo, zadejte **0000** (čtyři nuly).

❗ Poznámka

Jestliže bylo spárování úspěšné, **stavová LED dioda** (3) blikne rychle 5x modře a zazní dlouhý tón.

- Nyní můžete headset používat.

5.2 Automatické Bluetooth připojení (po úspěšném spárování)**❗ Poznámka**

- Ujistěte se, že je koncové zařízení s funkcí Bluetooth zapnuté a že je funkce Bluetooth aktivovaná.
- Ujistěte se, že je koncové zařízení s funkcí Bluetooth viditelné pro ostatní zařízení Bluetooth.
- Postupujte přitom podle návodu k použití koncového zařízení.
- Zkontrolujte, že je headset zapnutý.
- Pokud byl headset s koncovým zařízením úspěšně spárován, budou se spojovat automaticky.
- Nyní můžete headset používat.

❗ Poznámka

- Jestliže bylo spárování úspěšné, **stavová LED dioda** (3) blikne 5x modře a zazní dlouhý tón.
- V případě potřeby nastavte koncové zařízení na povolení automatického spojení s headsetem.

❗ Poznámka – omezené spojení

- Po úspěšném spárování headsetu a koncového zařízení se nadále budou spojovat automaticky. Pokud se automaticky nespojí, zkontrolujte následující:
- Zkontrolujte v Bluetooth nastavení koncového zařízení, zda je **MyVoice1000** připojený. Pokud tomu tak není, zopakujte kroky, které jsou uvedené v části 5.1 **Bluetooth párování**.
- Zkontrolujte, zda není dosah omezen překážkami. Pokud ano, umístěte zařízení blíže k sobě.
- Výkon může ovlivnit také slabá baterie.

5.3 Funkce Hands-free**❗ Poznámka**

- Podpora některých funkcí multifunkčního tlačítka závisí na koncovém zařízení.
- Podrobnější informace najdete v návodu k použití koncového zařízení.

Uskutečnění hovoru

- Pokud chcete uskutečnit hovor, vytočte číslo přímo na koncovém zařízení.

Hlasové vytáčení

- Zkontrolujte, zda připojené koncové zařízení podporuje funkci hlasového vytáčení.
- Krátce stiskněte **multifunkční tlačítko** (1), zazní krátké pípnutí.
- Funkce hlasového vytáčení na mobilu je aktivovaná.
- Hovor uskutečňte podle instrukcí v návodu k použití mobilu.
- Vyslovte jméno osoby, které chcete zavolat.
- Jestliže je vyslovené jméno přiřazeno k telefonnímu číslu a mobil vyslovené jméno identifikuje, číslo se začne vytáčet.

Přijetí hovoru

- Během zvonění telefonu stlačením **multifunkčního tlačítka** (1) jednou hovor přijmete.

Ukončení hovoru

- Během hovoru jednou stiskněte **multifunkční tlačítko** (1) a hovor se ukončí.

Vytočení posledního volaného čísla (Redial)

- Dvakrát krátce stiskněte **multifunkční tlačítko** (1) pro vytočení posledního volaného čísla.
- Zazní krátké pípnutí.

Ztlumení hovoru (Mute)

- Během hovoru stiskněte na cca. 1 sekundu **multifunkční tlačítko** (1) a vypnete tak mikrofon (4). Hovor bude stále aktivní, ale osoba na druhé straně Vás nebude slyšet.
- Zazní dlouhý tón.
- Opětovným stisknutím **multifunkčního tlačítka** (1) funkci Mute vypnete, mikrofon bude znova zapnutý a osoba na druhé straně Vás opět uslyší. Zazní dlouhý tón.

5.4 Odpojení headsetu

- Vypněte headset.
- Přes Bluetooth nastavení na koncovém zařízení headset odpojte.

5.5 Stav nabití akumulátoru

- Jestliže je stav nabití nízký (< 40%), headset pípně každých 60 sekund a **stavová LED dioda** (3) začne blikat červeně.
- Stisknutím **multifunkčního tlačítka** (1) na cca. 1 sekundu zjistíte aktuální stav nabití. Barva **stavové LED diody** (3) indikuje stav nabití.
fialová: > 70% / modrá: 70%-40% / červená blikající: < 40%
- Headset nabijte podle pokynů v kapitole **4. Uvedení do provozu**.

** Poznámka**

Výdrž baterie při aktivním používání nebo v pohotovostním režimu (Standby) závisí na typu připojeného koncového zařízení, uživatelských nastaveních, způsobu používání a okolních podmínkách.

5.6 Aplikace Smart audio

Abyste mohli využít rozšířené funkce headsetu, stáhněte a nainstalujte si z Google Play Store aplikaci **i.Tech SMART Audio**. Aplikaci si můžete stáhnout také na www.hama.de po zadání objednáčného čísla (137410).

Aplikace umožňuje zobrazení aktuálního stavu nabití headsetu na koncovém zařízení. Taktéž poskytuje více audio nastavení, spouštění oblíbených aplikací apod.

6. Údržba a čištění

Zařízení čistěte jemně vlhkou utěrkou, která nepouští žmolky ani vlákna. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby dovnitř výrobku nevnikla voda.

7. Záruka

Společnost Hama nepřebírá odpovědnost a neposkytuje záruku za škody způsobené nesprávnou instalací/montáží, nesprávným používáním výrobku či nerespektováním výše uvedených pokynů na používání a bezpečnostních upozornění a varování.

8. Technické údaje

	Bluetooth headset
Bluetooth technologie	Bluetooth v3.0
Podporované profily	HSP, HFP
Frekvence	2402 - 2480 GHz
Dosah	< 10 m
	akumulátor
Typ	3,7 V Lithium Polymer 80 mAh
Délka nabíjení	~ 3 hodiny

9. Pokyny pro likvidaci

Ochrana životního prostředí



Evropská směrnice 2002/ 96/EU a 2006/66/EU stanovuje: Elektrická a elektronická zařízení, stejně jako baterie nesmí být vyhozeny do běžného domácího odpadu. Spotřebitel je ze zákona povinný zlikvidovat elektrická a elektronická zařízení, stejně jako baterie v souladu s příslušnými normami a předpisy na příslušném lokálním sběrném místě, které je určeno pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. To je označeno symbolem na příslušném štítku buď v návodu, nebo na obalu výrobku. Materiály, ze kterých je tento výrobek vyroben, jsou také recyklovatelné. Umožněním této recyklace cenných materiálů nebo jinou formou ekologického postupu významně přispíváte k ochraně životního prostředí.

10. Prohlášení o shodě



Společnost Hama tímto prohlašuje, že toto zařízení je v souladu se základními požadavky a jinými relevantními nařízeními směrnice 1999/5/EC. Prohlášení o shodě se směrnicí R&TTE 99/5/EC najdete na www.hama.com

Dovozce: Hama spol. s r.o., Kšírova 150, 619 00 Brno, www.hama.cz

Návod na použitie

Ďakujeme, že ste si kúpili náš Hama výrobok.

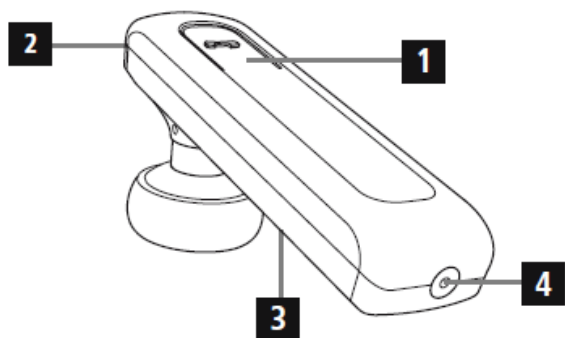
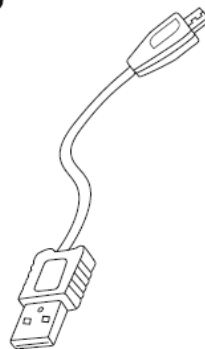
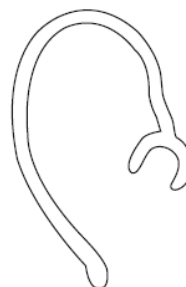
Prečítajte si, prosím, dôkladne nasledujúci návod na použitie a dôležité informácie. Návod na použitie si odložte pre prípadné použitie v budúcnosti. Ak výrobok predáte, alebo darujete, priložte k nemu aj tento návod na použitie.

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení.**Upozornenie**

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstvá.

**Poznámka**

Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

A**B****C****Popis**

- 1 multifunkčné tlačidlo
- 2 nabíjacia zásuvka
- 3 stavová LED dióda
- 4 mikrofón

2. Obsah balenia:

- 1x Bluetooth headset MyVoice1000
- 1x nabíjací kábel USB (B)
- 1x ušný oblúk (C)
- Tento návod na použitie

3. Bezpečnostné pokyny

- Výrobok je určený na nekomerčné použitie v domácnosti.
- Chráňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchom prostredí.
- Pri riadení vozidla alebo obsluhu športového zariadenia venujte plnú pozornosť dopravnej situácii a svojmu okoliu.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmi.
- Prístroj nepoužívajte mimo rozsahu predpísaných hodnôt v technických údajoch.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Akumulátor je pevne nainštalovaný a nedá sa vybrať. Výrobok likvidujte ako celok v súlade s platnými predpismi.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.
- Výrobok žiadnym spôsobom neupravujte, stratíte tým nárok na záruku.

**Upozornenie - akumulátor**

- Na nabíjanie používajte iba vhodné nabíjačky alebo USB prípojky.
- Poškodené nabíjačky alebo USB prípojky ďalej nepoužívajte, ani sa ich nepokúšajte opraviť.
- Zabráňte prebitiu alebo úplnému vybitiu výrobku.
- Vyhýbajte sa skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách.
- Odporúčame výrobok plne nabiť aspoň raz za dva mesiace

4. Uvedenie do prevádzky

- Headset má v sebe zabudovanú nabíjateľnú akumulátor. Pred prvým použitím musíte headset plne nabiť.
- Pred spustením nabíjania sa uistite, že je headset vypnutý.
- Nabíjanie začne po pripojení priloženého USB kábla do **nabíjacej zásuvky** (2) a USB zásuvky PC/notebooku.
- Na nabíjanie headsetu môžete používať aj vhodnú USB nabíjačku. Postupujte pritom podľa návodu na použitie USB nabíjačky.
- Počas nabíjania svieti **stavová LED dióda** (3) trvalo načerveno.
- Plné nabitie akumulátoru môže trvať 3 hodiny.



Upozornenie

Počas nabíjania headset nepoužívajte.

- Keď je akumulátor plne nabitý, **stavová LED dióda** (3) zhasne.
- Po ukončení nabíjania odpojte všetky káble a nabíjačky.

Poznámka

Ak ste výrobok niekoľko mesiacov nepoužívali, môže sa stať, že sa **stavová LED dióda** (3) rozsvieti na červeno až po 15-30 minútach od začatia nabíjania.

5. Prevádzka

Zapnutie/vypnutie headsetu

• Zapnutie

Keď je headset vypnutý, stlačte na 5 sekúnd **multifunkčné tlačidlo** (1), kým nezaznie krátky tón. **Stavová LED dióda** (3) blikne na modro trikrát.

• Vypnutie

Keď je headset zapnutý, stlačte na 2 sekundy **multifunkčné tlačidlo** (1), kým nezaznie dlhý tón. **Stavová LED dióda** (3) sa na krátky čas rozsvieti na červeno a potom sa headset vypne.

Po prvom zapnutí headsetu sa spustí automatické párovanie (viď kapitola **5.1 Bluetooth párovanie**)

5.1 Bluetooth párovanie

Poznámka - párovanie

- Uistite sa, že je koncové zariadenie s funkciou Bluetooth zapnuté a že je funkcia Bluetooth aktivovaná.
- Uistite sa, že je koncové zariadenie s funkciou Bluetooth viditeľné pre ostatné zariadenia Bluetooth.
- Postupujte pritom podľa návodu na použitie koncového zariadenia.

- Headset a koncové zariadenie by mali byť od seba vzdialené max. 1 m. Čím bližšie k sebe sú, tým lepšie.
- Skontrolujte, že je headset vypnutý.
- Stlačte na cca. 5 sekúnd **multifunkčné tlačidlo** (1), kým **stavová LED dióda** (3) nezačne blikat na modro-červeno. Headset vyhľadáva Bluetooth pripojenie.
- Na koncovom zariadení otvorte Bluetooth nastavenia a počkajte, kým sa v zozname nájdených Bluetooth zariadení zobrazí **MyVoice1000**.
- Zvoľte **MyVoice1000** a počkajte, kým sa v Bluetooth nastaveniach koncového zariadenia zobrazí ako pripojený.

Poznámka - Bluetooth heslo

Ak koncové zariadenie vyžaduje pre spojenie heslo, zadajte **0000** (štyri nuly).

Poznámka

Ak bolo spárovanie úspešné, **stavová LED dióda** (3) rýchlo blikne namodro 5x a zaznie dlhý tón.

- Teraz môžete headset používať.

5.2 Automatické Bluetooth pripojenie (po úspešnom spárovaní)

i Poznámka

- Uistite sa, že je koncové zariadenie s funkciou Bluetooth zapnuté a že je funkcia Bluetooth aktivovaná.
 - Uistite sa, že je koncové zariadenie s funkciou Bluetooth viditeľné pre ostatné zariadenia Bluetooth.
 - Postupujte pritom podľa návodu na použitie koncového zariadenia.
-
- Skontrolujte, že je headset zapnutý.
 - Ak boli headset a koncové zariadenie úspešne spárované, automaticky sa budú spájať.
 - Teraz môžete headset používať.

i Poznámka

- Ak bolo spárovanie úspešné, **stavová LED dióda** (3) blikne namodro 5x a zaznie dlhý tón.
- V prípade potreby nastavte koncové zariadenie na povolenie automatického spojenia so headsetom.

i Poznámka - obmedzené spojenie

- Po úspešnom spárovaní headsetu a koncového zariadenia sa ďalšie razy budú spájať automaticky. Ak sa automaticky nespoja, skontrolujte nasledovné:
- Skontrolujte v Bluetooth nastaveniach koncového zariadenia, či je **MyVoice1000** pripojený. Ak nie je, zopakujte kroky uvedené v časti 5.1 **Bluetooth párovanie**
- Skontrolujte, či nie je dosah obmedzený prekážkami. Ak áno, umiestnite zariadenia bližšie k sebe.
- Výkon môže ovplyvniť aj slabá batéria.

5.3 Funkcia Hands-free

i Poznámka

- Podpora niektorých funkcií multifunkčného tlačidla závisí od koncového zariadenia.
- Podrobnejšie informácie nájdete v návode na použitie koncového zariadenia.

Uskutočnenie hovoru

- Ak chcete uskutočniť hovor, vytočte číslo priamo na koncovom zariadení.

Hlasové vytáčanie

- Skontrolujte, či pripojené koncové zariadenie podporuje funkciu hlasového vytáčania.
- Krátko stlačte **multifunkčné tlačidlo** (1), zaznie krátke pípnutie.
- Funkcia hlasového vytáčania na mobile je aktivovaná.
- Hovor uskutočnite podľa inštrukcií v návode na použitie k mobilu.
- Vyslovte meno osoby, ktorej chcete zavolať.
- Ak je vyslovené meno priradené k telefónnemu číslu a mobil vyslovené meno identifikuje, číslo sa začne vytáčať.

Prijatie hovoru

- Počas zvonenia telefónu stlačením **multifunkčného tlačidla** (1) jedenkrát hovor prijmete.

Ukončenie hovoru

- Počas hovoru jedenkrát stlačte **multifunkčné tlačidlo** (1) a hovor sa ukončí.

Vytočenie posledného volaného čísla (Redial)

- Dvakrát krátko stlačte **multifunkčné tlačidlo** (1) pre vytočenie posledného volaného čísla.
- Zaznie krátke pípnutie.

Stíšenie hovoru (Mute)

- Počas hovoru stlačte na cca. 1 sekundu **multifunkčné tlačidlo** (1) a vypnete tak mikrofón (4). Hovor bude stále aktívny, ale osoba na druhej strane Vás nebude počuť.
- Zaznie dlhý tón.
- Opätovným stlačením **multifunkčného tlačidla** (1) funkciu Mute vypnete, mikrofón bude znova zapnutý a osoba na druhej strane Vás bude znova počuť. Zaznie dlhý tón.

5.4 Odpojenie headsetu

- Vypnite headset.
- Cez Bluetooth nastavenia na koncovom zariadení headset odpojte.

5.5 Stav nabitia akumulátora

- Ak je stav nabitia nízky (< 40%), headset pípne každých 60 sekúnd a **stavová LED dióda** (3) začne blikať na červeno.
- Stlačením **multifunkčného tlačidla** (1) na cca. 1 sekundu zistíte aktuálny stav nabitia. Farba **stavovej LED diódy** (3) indikuje stav nabitia.
fialová: > 70% / modrá: 70%-40% / červená blikajúca: < 40%
- Headset nabíjate podľa pokynov v kapitole **4. Uvedenie do prevádzky**.

Poznámka

Výdrž batérie pri aktívnom používaní alebo v pohotovostnom režime (Standby) závisí od typu pripojeného koncového zariadenia, užívateľských nastavení, spôsobu používania a okolitých podmienok.

5.6 Aplikácia Smart audio

Aby ste mohli využiť rozšírené funkcie headsetu, stiahnite a nainštalujte si z Google Play Store aplikáciu **i.Tech SMART Audio**. Aplikáciu si môžete stiahnuť aj na www.hama.de po zadaní objednávacieho čísla (137410).

Aplikácia umožňuje zobrazenie aktuálneho stavu nabitia headsetu na koncovom zariadení. Taktiež poskytuje viac audio nastavení, spúšťanie obľúbených aplikácií a pod.

6. Údržba a starostlivosť

Na čistenie tohto výrobku používajte navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky. Dbajte na to, aby do výrobku nevnikla voda.

7. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

8. Technické údaje

	Bluetooth headset
Bluetooth technológia	Bluetooth v3.0
Podporované profily	HSP, HFP
Frekvencia	2402 - 2480 GHz
Dosah	< 10 m
	akumulátor
Typ	3,7 V Lithium Polymer 80 mAh
Dĺžka nabíjania	~ 3 hodiny

9. Pokyny pre likvidáciu

Ochrana životného prostredia



Európska smernica 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje nasledujúce:

Elektrické a elektronické zariadenia rovnako ako batérie nepatria do domáceho odpadu. Spotrebiteľ sa zaväzuje odovzdať všetky zariadenia a batérie po uplynutí ich životnosti do príslušných zberníc. Podrobnosti stanoví zákon príslušnej krajiny. Symbol produktu, návod na použitie alebo balenie na toto poukazuje.

Recykláciou a inými spôsobmi zužitkovania prispievate k ochrane životného prostredia.

11. Prehlásenie o zhode

Spoločnosť Hama týmto prehlasuje, že toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a inými relevantnými nariadeniami smernice 1999/5/EC. Prehlásenie o zhode so smernicou R&TTE 99/5/EC nájdete na www.hama.com

Distribútor: Hama Slovakia spol. s r.o., Bratislavská 87, 902 01 Pezinok, www.hama.sk